

保良局賽馬會大棠渡假村申請表(汽車露營)

PO LEUNG KUK JOCKEY CLUB TAI TONG HOLIDAY CAMP APPLICATION FORM (CAR CAMPING)

FOR OFFICIAL USE ONLY

App. No.: _____

Received: _____

填妥之表格可傳真至 2882 3391 或電郵
至 booking@poleungkuk.org.hk
Please fax completed form to 2882 3391
or by email booking@poleungkuk.org.hk

團體/家庭名稱
Name of Organization/Family
聯絡人姓名
Contact Person
通訊處
Address

中文
Chinese

英文
English

先生/女士/小姐
Mr./Ms./Miss

香港身份證號碼
HKID Card No.

電郵
E-mail

聯絡電話
Contact Tel. No.

手提電話
Mobile No.

傳真
Fax. No.

申請營期
Camping Period:

由 From _____ 至 to _____ 或 由 or From _____ 至 to _____

入營人數	假日			閒日		
	男	女	總人數	男	女	總人數
成人			人 x \$96 = \$			人 x \$70 = \$
小童 (不足 3 歲或以下)			人 x \$48 = \$			人 x \$35 = \$

總金額: _____

總金額: _____

停泊汽車資料 (*每部車輛須繳付\$150 設施環境保養費*)

(假日) 車輛總數	車牌號碼	設施環境保養費
___車 x \$350 = \$		___車 x \$150 = \$

總金額: _____

(閒日) 車輛總數	車牌號碼	設施環境保養費
___車 x \$300 = \$		___車 x \$150 = \$

總金額: _____

膳食 1/4/2021 生效

日期	膳食種類	早餐(\$28)	午餐(\$44)	晚餐(\$44)	燒烤(\$56)	糖水(\$13)
年 月 日		人	人	人	人	人
年 月 日		人	人	人	人	人

☐ 租用燒烤爐 _____ 個 x \$120

總金額: _____

其他物資租用資料 (數量有限)

物資	價錢	數量	物資	價錢	數量	物資	價錢	數量
2 人營(售賣)	\$150		搖籃床	\$50		營燈		
4 人營幕	\$300		地墊	\$30		*自備 2A/3A 電池	\$20	
8 人營幕	\$500		充氣地墊 單人/雙人	\$50 / \$60		充氣梳化	\$10	

總金額: _____

備註:

此表格上之個人資料除作上述用途外，本局將不時透過直接郵遞、電郵、電話、手機短訊及傳真等途徑。向閣下提供有關本局動向、服務推廣及籌募活動等的資訊。屆時將需要閣下存於本局之聯絡資料與閣下通訊。如不擬收取，請與保良局營務組聯絡或在以下方格內加「✓」號後交回本局。電話：2277 8678 或傳真：2882 3391。

☐ 本人不欲收取任何如上所述的保良局宣傳郵件。

Your personal data provide in this form will be used for the above purpose. The Kuk may use your personal data in the database of the Kuk to send you the most updated information relating to our services and development through various channels such as direct mailing, email, telephone, SMS or facsimiles, etc. If you do not wish to receive such materials, please contact Recreational Services Department or put a 「✓」 in the box below and send back to Po Leung Kuk through Tel.: 2277 8678 or Fax: 2882 3391.

☐ I do not wish to receive the promotion materials from Po Leung Kuk as specified above.

聲明:

本團體同人/家庭成員自當遵守 貴營簡則。用營期內倘有違反營規或發生任何意外，概由本人等自行負責。謹以本人簽名及團體印信證明本團體/家庭之申請。We will comply with all regulations and conditions set out for the use of the camp, and will take full responsibility in the event of any violation of the regulations and conditional and any accidents howsoever caused. I certify that I have the authority to bind our group by signing this application with organization chop if applicable.

負責人姓名
Representative _____ 先生/女士/小姐
Mr. / Ms. / Miss _____ 職位
Position _____

團體印鑑及負責人簽署
Organization's Chop & Signature _____ 日期
Date _____

請將填妥之表格寄交元朗大棠大棠山道 31 號或傳真至 2882 3391 保良局康樂服務部或電郵至 booking@poleungkuk.org.hk 保良局康樂服務部。

Please complete this form and send it to Recreational Services Department, Po Leung Kuk, 31 Tai Tong Shan Rd, Tai Tong, Yuen Long,

By email booking@poleungkuk.org.hk. or fax to 2882 3391 .

保良局賽馬會大棠渡假村申請表(汽車露營)

PO LEUNG KUK JOCKEY CLUB TAI TONG HOLIDAY CAMP APPLICATION FORM (CAR CAMPING)

FOR OFFICIAL USE ONLY

App. No.: _____

Received: _____

填妥之表格可傳真至 2882 3391 或電郵
至 booking@poleungkuk.org.hk
Please fax completed form to 2883 381 or
by email booking@poleungkuk.org.hk

團體/家庭名稱
Name of Organization/Family
聯絡人姓名
Contact Person
通訊處
Address

中文
Chinese

英文
English

先生/女士/小姐
Mr./Ms./Miss

香港身份證號碼
HKID Card No.

電郵
E-mail

聯絡電話
Contact Tel. No.

手提電話
Mobile No.

傳真
Fax. No.

申請營期
Camping Period:

由 From _____ 至 to _____ 或 由 or From _____ 至 to _____

入營人數	假日			閒日		
	男	女	總人數	男	女	總人數
成人			人 x \$100 = \$			人 x \$74 = \$
小童 (不足 3 歲或以下)			人 x \$50 = \$			人 x \$37 = \$

總金額: _____

總金額: _____

停泊汽車資料 (*每部車輛須繳付\$150 設施環境保養費*)

(假日) 車輛總數	車牌號碼	設施環境保養費
___車 x \$350 = \$		___車 x \$150 = \$

總金額: _____

(閒日) 車輛總數	車牌號碼	設施環境保養費
___車 x \$300 = \$		___車 x \$150 = \$

總金額: _____

膳食 1/4/2022 生效

日期	膳食種類	早餐(\$29)	午餐(\$46)	晚餐(\$46)	燒烤(\$60)	糖水(\$14)
年 月 日		人	人	人	人	人
年 月 日		人	人	人	人	人

☐ 租用燒烤爐 _____ 個 x \$120

總金額: _____

其他物資租用資料 (數量有限)

物資	價錢	數量	物資	價錢	數量	物資	價錢	數量
2 人營(售賣)	\$150		搖籃床	\$50		營燈		
4 人營幕	\$300		地墊	\$30		*自備 2A/3A 電池	\$20	
8 人營幕	\$500		充氣地墊 單人/雙人	\$50 / \$60		充氣梳化	\$10	

總金額: _____

備註:

此表格上之個人資料除作上述用途外，本局將不時透過直接郵遞、電郵、電話、手機短訊及傳真等途徑。向閣下提供有關本局動向、服務推廣及籌募活動等的資訊。屆時將需要使用閣下存於本局之聯絡資料與閣下通訊。如不擬收取，請與保良局營務組聯絡或在以下方格內加「✓」號後交回本局。電話：2277 8678 或傳真：2882 3391。

☐ 本人不欲收取任何如上所述的保良局宣傳郵件。

Your personal data provide in this form will be used for the above purpose. The Kuk may use your personal data in the database of the Kuk to send you the most updated information relating to our services and development through various channels such as direct mailing, email, telephone, SMS or facsimiles, etc. If you do not wish to receive such materials, please contact Recreational Services Department or put a 「✓」 in the box below and send back to Po Leung Kuk through Tel.: 2277 8678 or Fax: 2442 3869.

☐ I do not wish to receive the promotion materials from Po Leung Kuk as specified above.

聲明:

本團體同人/家庭成員自當遵守 貴營簡則。用營期內倘有違反營規或發生任何意外，概由本人等自行負責。謹以本人簽名及團體印信證明本團體/家庭之申請。We will comply with all regulations and conditions set out for the use of the camp, and will take full responsibility in the event of any violation of the regulations and conditional and any accidents howsoever caused. I certify that I have the authority to bind our group by signing this application with organization chop if applicable.

負責人姓名
Representative _____ 先生/女士/小姐
團體印鑑及負責人簽署
Organization's Chop & Signature _____ 職位
日期
Date _____

請將填妥之表格寄交元朗大棠大棠山道 31 號或傳真至 2882 3391 保良局康樂服務部或電郵至 booking@poleungkuk.org.hk 保良局康樂服務部。

Please complete this form and send it to Recreational Services Department, Po Leung Kuk, 31 Tai Tong Shan Rd, Tai Tong, Yuen Long,

By email booking@poleungkuk.org.hk. or fax to 2882 3391 .